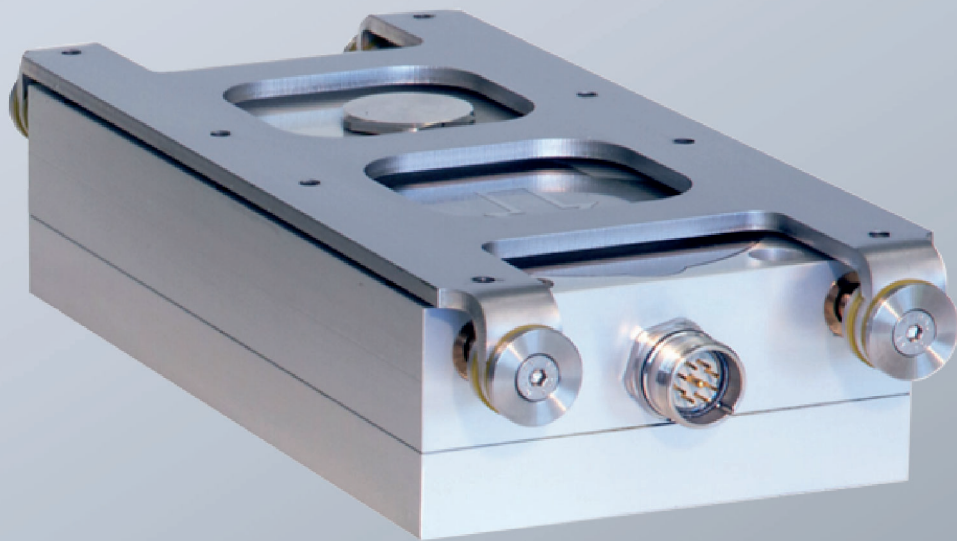


MANUAL DE MONTAJE Y OPERACIÓN TRANSPORTADOR ELÉCTRICO CLEAN LINE

2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00



Documento: Manual de montaje y operación

Número de documento: 2.7828.01.0723.0000100

Historial de modificaciones: R07-2023

Versión: V01

Idioma:



En alemán, este documento es la versión original en la lengua oficial de la UE del fabricante y está marcado con la bandera nacional alemana.

En la lengua oficial de un país de utilización, este documento es una traducción de la versión original y está marcado con la bandera nacional del país de utilización en cuestión.

En lo sucesivo, este documento se denominará manual.

Número de páginas de estas instrucciones, incluida la portada: 42

Este manual es válido para el producto

2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00

Transportador eléctrico CLEAN LINE

Este manual fue elaborado por

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

Teléfono: +49 (0) 62 66 73 0

Fax: +49 (0) 62 66 73 237

Correo electrónico: info@fibro.de

Internet: www.fibro.de

© Todos los derechos en este manual están sometidos al derecho de propiedad intelectual del autor.

No está permitida, sin permiso por escrito de FIBRO GMBH, la copia o publicación total o parcial del presente manual.

El manual está destinado exclusivamente para el Máquina descrito y por ello no está permitido transmitírselo a terceros, especialmente a la competencia.

Índice de contenidos

1	Introducción	5
1.1	Definición	5
1.2	Uso conforme al fin previsto	5
1.3	Limitación de uso	5
1.4	Aplicación incorrecta previsible	6
1.5	Garantía	6
1.6	Instrucciones de manejo	6
1.6.1	Destinatarios	6
1.6.2	Leyendas	7
1.6.3	Ilustraciones	7
1.6.4	Indicaciones de seguridad	8
1.6.5	Indicaciones generales	8
2	Seguridad	9
2.1	Informaciones de seguridad	9
2.1.1	Obligaciones de diligencia del distribuidor original	9
2.1.2	Cualificación del personal	9
2.1.3	Obligaciones del personal	10
2.2	Otros peligros	11
3	Descripción del producto	12
3.1	Estructura del sistema y equipamiento	12
3.2	Funcionamiento	13
3.3	Datos técnicos	14
3.3.1	Peligros marginales	17
3.3.2	Pares de apriete	17
4	Transporte	18
4.1	Daños de transporte	18
4.2	Almacenamiento provisional	18
4.3	Devolución	18
4.4	Eliminación del material de embalaje	18
5	Montaje	19
5.1	Indicaciones importantes de seguridad	19
5.2	Preparación para el montaje	20
5.3	Material de montaje	22
5.4	Montar el transportador eléctrico	23
5.5	Montar el canalón sencillo	24
5.6	Soporte para canalones	25
6	Puesta en servicio	26
7	Funcionamiento	27
7.1	Manejo	27
8	Problemas	28
8.1	Indicaciones importantes de seguridad	28
8.2	Servicio de atención al cliente	28

9	Conservación	29
9.1	Indicaciones importantes de seguridad	29
9.2	Trabajos de conservación	29
9.3	Inspección	30
9.4	Limpieza	30
9.5	Mantenimiento	31
9.6	Reparación	31
10	Desmontaje y eliminación	32
11	Servicio y piezas de repuesto	33
11.1	Atención al cliente	33
11.2	Pedido de piezas de repuesto	33
11.3	Recambios	34
12	Directorios	35
12.1	Productos de otras marcas	35
12.2	Índice de imágenes	35
12.3	Índice de tablas	35
13	Anexo	36
13.1	Declaración de incorporación	36
13.2	Apuntes personales	38
13.3	Plan de mantenimiento	39
14	Índice	40

1 INTRODUCCIÓN

1.1 Definición

El producto Transportador eléctrico CLEAN LINE es una máquina incompleta a los efectos de la directiva europea 2006/42/CE, artículos 1g y 2g.

1.2 Uso conforme al fin previsto

El producto ha sido diseñado para montarse en instalaciones, máquinas o en otras cuasi máquinas o equipos o para combinarse con ellos.

FIBRO GMBH no tiene influencia alguna sobre el uso previsto del producto.

El uso solo está permitido dentro de los límites definidos.

La puesta en servicio está prohibida hasta que se establezca la seguridad necesaria para el conjunto en el que está montado el producto y se compruebe y certifique la conformidad con las normas y directivas del país en el que el producto opera.

La empresa explotadora es responsable de los dispositivos de protección para el funcionamiento del conjunto.

El uso conforme a lo previsto incluye también

- Leer estas instrucciones.
- Observar las informaciones de seguridad contenidas en ellas.
- Observar la documentación vigente adjunta.
- Respetar las normas de mantenimiento.

1.3 Limitación de uso

Condiciones de uso	El producto está diseñado con fines industriales y no está indicado para un uso privado.
Industria alimentaria	El producto es apto para su uso en la industria alimentaria.
Industria farmacéutica.	El producto es adecuado para su uso en la industria farmacéutica.
Orientación	Por lo general, el producto debe ser desplazado, montado, almacenado y puesto en funcionamiento únicamente en horizontal. La inclinación del canalón en sentido de transporte no puede sobrepasar el valor de 8°. Un canalón ascendente puede reducir la velocidad de avance en hasta un 50%.
Vida útil	La vida útil del producto se sitúa en 15.000 horas de servicio.
Rango de temperatura Funcionamiento	El rango de temperatura admisible para el funcionamiento es: -20 °C...+100 °C.
Rango de temperatura almacenamiento	Rango de temperatura admisible para el almacenamiento: -20 °C...+60 °C.
ATEX	El producto no es apto para el funcionamiento en un entorno con atmósferas explosivas, gases o radiaciones.

Uso previsto

Uso previsto del producto:

- Transporte de proceso industrial de materiales sólidos
- Uso en la industria alimentaria y farmacéutica

1.4 Aplicación incorrecta previsible

Todo uso del producto que exceda del uso conforme al previsto se considera un uso indebido y no está permitido.

El producto no puede sobrepasar sus límites de carga.

Se consideran usos incorrectos, entre otros:

- Funcionamiento fuera de los datos técnicos permitidos (véase el capítulo 3.3 "Datos técnicos" en la página 14).
- Funcionamiento en zonas con riesgo de explosión .
- Uso en orientación vertical.
- Uso bajo agua.

1.5 Garantía

La garantía es la contractual (vea nuestras Condiciones Generales de comercio o por contrato separado).

1.6 Instrucciones de manejo

Estas instrucciones describen cómo manejar el producto e incluyen indicaciones importantes sobre su uso conforme al fin previsto.

Un ejemplar de estas instrucciones debe conservarse siempre en el lugar de uso del producto y debe estar disponible para que cualquier persona encargada de trabajar en o con el producto pueda leerlas, entenderlas y aplicarlas.

Deben observarse las indicaciones de seguridad incluidas en cada capítulo.

Estas instrucciones y la documentación adjunta aplicable no están sujetas a ningún servicio de modificaciones automático.

Nos reservamos el derecho a modificaciones debido al perfeccionamiento técnico respecto a los datos e ilustraciones mencionados en estas instrucciones de uso.

Puede solicitarse cualquier edición actual concreta a FIBRO GMBH.



Estas instrucciones deben conservarse durante toda la vida útil del producto. Un ejemplar de estas instrucciones debe ponerse a disposición del usuario directamente junto al producto y deber ser leído atentamente antes usar el producto.

Debe completarse cualquier instrucción incompleta. Debe sustituirse cualquier página no legible.

1.6.1 Destinatarios

Los destinatarios de estas instrucciones son

- Personal especializado
- Personal formado
- Personal capacitado

Los ámbitos de actuación y la cualificación necesaria del personal se definen en el capítulo 2.1.2 "Cualificación del personal" en la página 9.

1.6.2 Leyendas

Para facilitar la consulta, en estas instrucciones se emplean caracteres, símbolos y abreviaturas con el siguiente significado:

- 1) Indica el primer nivel en una enumeración
 - a) Indica el segundo nivel en una enumeración
- Indica el primer nivel en una lista
 - Indica el segundo nivel en una lista
- ✓ Incluye información sobre los requisitos que deben cumplirse antes de ejecutar las instrucciones de manejo.
- ✘ Incluye información sobre herramientas, combustibles o medios auxiliares que son necesarios para poder realizar trabajos de conservación.



El símbolo del libro delante de un texto hace referencia a un documento adicional vigente o a otro capítulo en estas instrucciones. Debe tenerse en cuenta el contenido de este documento o del capítulo.



El símbolo de información delante de un texto señala una indicación adicional o un consejo de aplicación importante.

1.6.3 Ilustraciones

Las ilustraciones contenidas en el presente manual son ejemplos. Podrían existir diferencias entre una ilustración y las condiciones reales en el Máquina.

Determinantes son los esquemas de FIBRO GMBH y la información de productos de otras marcas.

1.6.4 Indicaciones de seguridad

El presente manual contiene indicaciones de seguridad que avisan sobre peligros potenciales y han de observarse para prevenir lesiones.

El texto correspondiente describe

- el tipo de peligro
- la fuente del peligro
- las opciones para evitar lesiones
- las posibles consecuencias en caso de inobservancia de la indicación de advertencia

Las indicaciones de seguridad se resaltan mediante una barra de señalización de color con un triángulo de advertencia y una palabra clave.

Las barras de señalización tienen el siguiente significado:



PELIGRO!

Una indicación de seguridad con barra de señalización de color rojo y la palabra clave PELIGRO hace referencia a un peligro con un elevado grado de riesgo que, si no se evita, ocasiona la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA!

Una indicación de seguridad con barra de señalización de color naranja y la palabra clave ADVERTENCIA hace referencia a un peligro con un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN!

Una indicación de seguridad con barra de señalización de color amarillo y la palabra clave ATENCIÓN hace referencia a un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.

1.6.5 Indicaciones generales

Además de las indicaciones de seguridad, estas instrucciones incluyen indicaciones que deben observarse para evitar daños materiales.

El texto correspondiente describe

- la posible causa del daño material
- las posibles formas de evitar el daño material

Las indicaciones sobre posibles daños materiales se señalan con una barra indicadora azul con la palabra de advertencia *ATENCIÓN*.

INDICACIÓN

Las indicaciones para evitar daños materiales no están relacionadas con las posibles lesiones físicas.



Estas instrucciones incluyen también indicaciones generales acerca del uso.

Las indicaciones generales acerca del uso y los consejos sobre aplicaciones concretas se resaltan con un símbolo de información azul.

2 SEGURIDAD

2.1 Informaciones de seguridad

2.1.1 Obligaciones de diligencia del distribuidor original

Este producto ha sido construido y montado FIBRO GMBH en base al estado actual de la técnica. Se han cumplido los requisitos de preservación de salud y seguridad en el trabajo.

Sin embargo, en la práctica empresarial esta seguridad se alcanza solo cuando se han tomado todas las medidas necesarias para ello. El distribuidor original debe planificar tales medidas y controlar su ejecución.

El distribuidor original debe garantizar que

- el producto se comercializa en perfecto estado de funcionamiento y que todos los dispositivos de seguridad mecánicos y eléctricos necesarios están presentes.

2.1.2 Cualificación del personal

Para ciertos ámbitos de actuación se requiere una cualificación especial del personal.

Entre otros, se requieren también conocimientos sobre primeros auxilios y los medios de salvamento in situ.

Equipamiento eléctrico	Personal especializado del sector eléctrico (conforme con la definición de personal técnico en la norma IEC 364)
Transporte	Personal formado
Montaje	Personal formado
Inspecciones	Personal capacitado
Limpieza	Personal capacitado
Mantenimiento	Personal formado
Conservación	Personal especializado
Reparación de averías	Personal formado
Puesta fuera de servicio	Personal especializado
Desmontaje	Personal especializado

Tab. 2-1 Cualificación del personal

El personal especializado es aquel personal que, gracias a su formación, experiencia e instrucción, así como a sus conocimientos acerca de las normas, disposiciones, normativa relativa a la prevención de accidentes y condiciones de funcionamiento pertinentes, está capacitado para realizar las actividades necesarias y así poder detectar y evitar posibles peligros.

El personal formado es aquel personal que ha sido formado por el fabricante o por la empresa explotadora en un ámbito de actuación concreto. El personal formado está capacitado para realizar actividades que se corresponden con el nivel de conocimientos adquirido durante la formación. El personal formado ha sido informado sobre peligros potenciales y tiene capacidad para reconocerlos y evitarlos.

Personal capacitado es aquel personal que ha sido autorizado por el fabricante o por la empresa explotadora para llevar a cabo funciones concretas de forma independiente.

2.1.3 Obligaciones del personal

Para cualquier manejo en el producto descrito en estas instrucciones deben observarse obligatoriamente las siguientes indicaciones de seguridad. El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

El personal debe contar con la formación y experiencia necesarias, así como con las herramientas requeridas para poder efectuar correctamente los trabajos en el producto. Cualquier trabajo realizado inadecuadamente puede resultar peligroso o provocar lesiones graves o incluso la muerte.

No puede realizarse ningún trabajo si no se ha leído y comprendido la información al respecto presente en estas instrucciones y en la documentación adjunta.

Si se emplea un instrumento de trabajo, manejo, método de trabajo o técnica de trabajo que no haya sido expresamente propuesto por FIBRO GMBH, el propio usuario debe garantizar su seguridad y la de otras personas.

También debe garantizarse que el producto no se vea dañado o deje de ser seguro debido al uso previsto.

Todas las personas que trabajan con el producto deben

- haber leído y comprendido estas instrucciones.
- observar las informaciones de seguridad en estas instrucciones así como las indicaciones que se incluyen.
- observar las señales de peligro colocadas y las indicaciones que se incluyen.
- observar las indicaciones de advertencia sobre posibles riesgos residuales descritas.
- fijarse que ninguna persona no autorizada permanezca en la zona del producto.
- observar, además de las instrucciones, las indicaciones operativas sobre seguridad laboral y prevención de accidentes remitidas por la empresa explotadora.
- En caso de funcionamiento incorrecto, informar a la empresa explotadora o al personal de supervisión.
- Comunicar de inmediato cualquier cambio ocurrido que ponga en peligro la seguridad al superior responsable.

2.2 Otros peligros

Los peligros que no pueden ser eliminados por completo mediante medidas constructivas y/o medidas técnicas de control, suponen un riesgo residual.

En este manual se llama la atención sobre los riesgos residuales mediante una indicación de seguridad en los capítulos pertinentes y antes de determinados pasos de trabajo.

Véase el color y la estructura de las diferentes indicaciones de seguridad en el capítulo 1.6.4 "Indicaciones de seguridad" en la página 8.

Además de la indicación en los correspondientes capítulos, las indicaciones de seguridad que se han de tener en cuenta para una manipulación segura del Máquina se resumen a continuación.



ADVERTENCIA!

Ignición de una atmósfera explosiva

Los peligros de ignición que plantea un producto pueden inflamar una atmósfera explosiva y provocar una explosión.

- ▶ El producto no está indicado para su uso en zonas con riesgo de explosión.
- ▶ Se prohíbe el uso en zonas con riesgo de explosión.
- ▶ Pueden producirse lesiones graves e incluso mortales como consecuencia de una explosión.



ADVERTENCIA!

Aplastamiento en dedos o manos

Existe peligro de aplastamiento en las piezas móviles.

- ▶ No intervenir entre piezas móviles o entre piezas fijas y móviles.
- ▶ Utilizar guantes de protección.
- ▶ Una intervención entre piezas móviles o entre piezas fijas y móviles puede provocar aplastamientos en dedos o manos.



ADVERTENCIA!

Queda prohibida cualquier actividad llevada a cabo por personal no cualificado

En ciertos casos, las tareas en o con el producto requieren en una cualificación específica del personal (véase capítulo 2.1.2 "Cualificación del personal" en la página 9).

- ▶ Estas tareas solo pueden ser realizadas por personal que ha sido cualificado para tales y autorizado para ello por la empresa explotadora.
- ▶ En caso de emplear personal no cualificado o no autorizado, los problemas de funcionamiento pueden provocar lesiones.

3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

3.1 Estructura del sistema y equipamiento

Modelos suministrables:

- Transportador eléctrico CLEAN LINE MINI 2299.61.18100.00
- Transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT 2299.61.14100.00
- Transportador eléctrico CLEAN LINE MAX 2299.61.12100.00

Sistema

El producto se compone de:

- Transportador eléctrico
- Elementos de fijación transportador eléctrico (material de montaje opcional)
- Elementos de fijación canalón (material de montaje opcional)

Para consultar el material de montaje opcional, véase el capítulo 5.3 "Material de montaje" en la página 22.

Transportador eléctrico

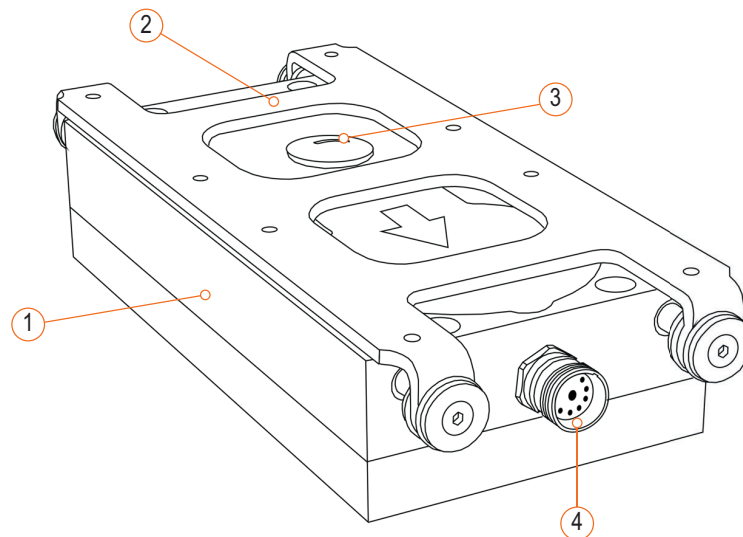


Fig. 3-1 Componentes del transportador eléctrico

- 1 Carcasa
- 2 Carro
- 3 Tapa de aceite
- 4 Conector hembra

Equipamiento

El producto se acciona con un alto par de apriete mediante un motor BLDC (**B**rush**L**ess **D**irect **C**urrent) sin escobillas controlado por sensor.

El sistema mecánico integrado con rodamiento de bolas trabaja en baño de aceite y está diseñado para altas tensiones.

Cualquier avería en el funcionamiento se reconoce directamente a través de un sensor de movimiento integrado.

Unidad de control para el funcionamiento

Para controlar el transportador eléctrico debe emplearse una unidad de control adaptada a cada uno de los diferentes tipos.

Transportador eléctrico	Unidad de control
2299.61.18100.00 CLEAN LINE MINI	2299.61.18100.12 CLEAN LINE
2299.61.14100.00 CLEAN LINE COMPACT	2299.61.14100.12 CLEAN LINE
2299.61.12100.00 CLEAN LINE MAX	2299.61.12100.12 CLEAN LINE



En FIBRO GMBH está disponible esta unidad de control, incluido el cable de conexión para el Conector hembra y el cable de señal para el intercambio de datos con instalaciones externas.

3.2 Funcionamiento

Un canalón montado en el producto o una combinación de canalones se mueve primero lentamente hacia delante y transporta así el material al canalón.

Tras el movimiento hacia delante continúa un rápido movimiento atrás en el que el material no se mueve.

Mediante este procedimiento, el material se impulsa de forma suave y delicada.

3.3 Datos técnicos

Transportador eléctrico CLEAN LINE MINI

Número de artículo 2299.61.18100.00

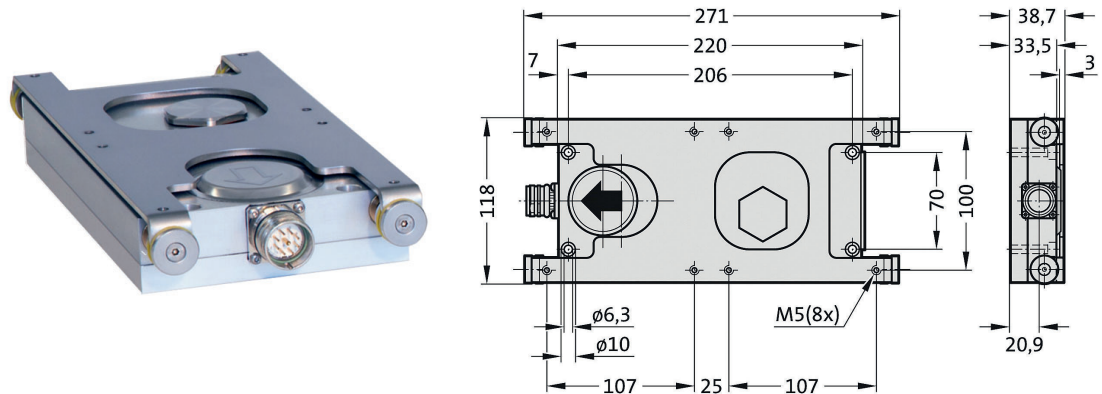


Fig. 3-2 Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE MINI

Denominación	Unidad	Valor
Peso de transporte máximo (sin canalón)	[kg]	10
Peso de canalón máximo	[kg]	4
Longitud de carrera	[mm]	20
Velocidad de avance (con regulación mecánica)	[m/min]	4...8
Sistema de alerta (sensor de movimiento)	--	integrado
Inicio / Parada	--	controlable por PLC
Protección del motor y de sobrecargas	--	integrado
Nivel de ruido	[dB (A)]	60
Consumo energético	[kW]	0,05
Conexión eléctrica, unidad de control	--	M23
Tipo de protección	--	IP66
Dimensiones (Largo x ancho x alto)	[mm]	271 x 118 x 38
Peso	[kg]	2,65

Tab. 3-1 Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE MINI

Transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT

Número de artículo 2299.61.14100.00

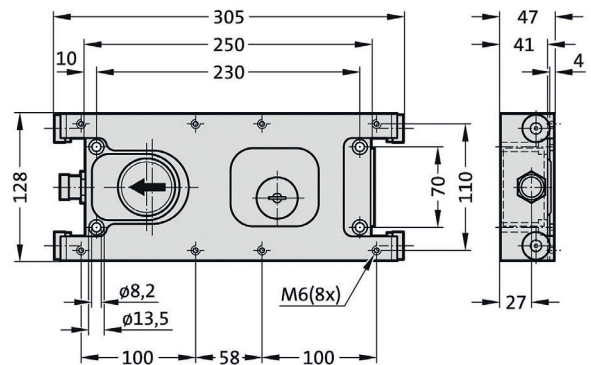


Fig. 3-3 Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT

Denominación	Unidad	Valor
Peso de transporte máximo (sin canalón)	[kg]	20
Peso de canalón máximo	[kg]	8
Longitud de carrera	[mm]	20
Velocidad de avance (con regulación mecánica)	[m/min]	4...8
Sistema de alerta (sensor de movimiento)	--	integrado
Inicio / Parada	--	controlable por PLC
Protección del motor y de sobrecargas	--	integrado
Nivel de ruido	[dB (A)]	60
Consumo energético	[kW]	0,07
Conexión eléctrica, unidad de control	--	M23
Tipo de protección	--	IP66
Dimensiones (Largo x ancho x alto)	[mm]	305 x 128 x 47
Peso	[kg]	3,7

Tab. 3-2 Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT

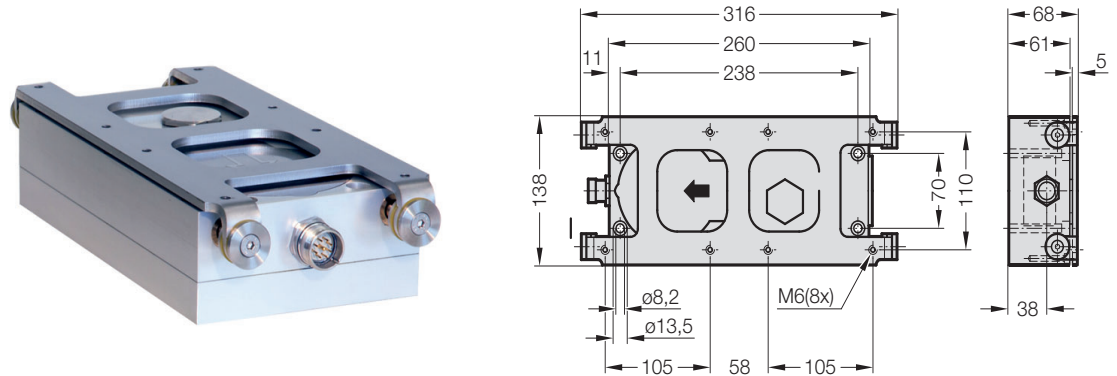
Transportador eléctrico CLEAN LINE MAX
Número de artículo 2299.61.12100.00


Fig. 3-4 Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE MAX

Denominación	Unidad	Valor
Peso de transporte máximo (sin canalón)	[kg]	40
Peso de canalón máximo	[kg]	16
Longitud de carrera	[mm]	20
Velocidad de avance (con regulación mecánica)	[m/min]	4...8
Sistema de alerta (sensor de movimiento)	--	integrado
Inicio / Parada	--	controlable por PLC
Protección del motor y de sobrecargas	--	integrado
Nivel de ruido	[dB (A)]	60
Consumo energético	[kW]	0,15
Conexión eléctrica, unidad de control	--	M23
Tipo de protección	--	IP66
Dimensiones (Largo x ancho x alto)	[mm]	318 x 138 x 68
Peso	[kg]	6,3

Tab. 3-3 Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE MAX

3.3.1 Peligros marginales



En el transportador eléctrico CLEAN LINE está colocada una placa de características. Para realizar cualquier consulta o pedido, debe indicarse la información que aparece en la placa de características.

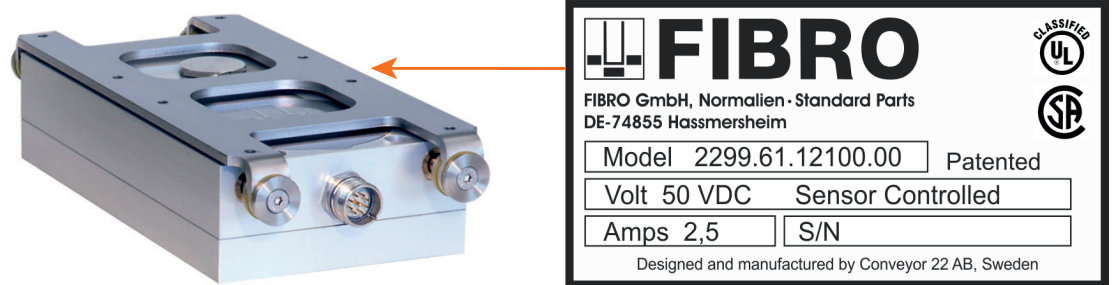


Fig. 3-5 Placa de características

3.3.2 Pares de apriete



Salvo que se indique lo contrario, el par de apriete para tornillos debe seleccionarse según el procedimiento de apriete elegido y la clase de calidad del tornillo.

4 TRANSPORTE

4.1 Daños de transporte

Inmediatamente después de la recepción, los componentes suministrados deberán examinarse para comprobar su integridad y detectar posibles daños de transporte. Si se constataran daños en el embalaje que permitieran suponer un daño del contenido, el contenido deberá examinarse para detectar posibles daños de transporte.

Los daños constatados deben informarse de inmediato a la empresa de transporte, la que deberá confirmarlos.

4.2 Almacenamiento provisional

- Guardar con embalaje original en lugar seco.
- Temperatura de ambiente -20 °C...+60 °C
- Humedad ambiental máxima 60% (a 25 °C).
- En el lugar de almacenaje no deben hallarse sustancias agresivas (ácidos, lejía, disolventes, etc.).

4.3 Devolución

Para el envío de retorno, las piezas que se envían al fabricante para su reparación, deben embalarse de forma segura.

4.4 Eliminación del material de embalaje

Los materiales de embalaje deberán reutilizarse o eliminarse debidamente según las disposiciones específicas de cada país.

5 MONTAJE

5.1 Indicaciones importantes de seguridad

Los trabajos que se describen en este capítulo solo pueden efectuarse después de haber leído el capítulo 2 "Seguridad" en la página 9 así como las indicaciones de seguridad y de advertencia relativas al presente capítulo.

El capítulo 2 "Seguridad" en la página 9 incluye instrucciones de seguridad generales para todo el producto, instrucciones sobre equipamiento de seguridad del producto, cualificación necesaria del personal técnico e indicaciones de advertencia que afecta al conjunto del producto.

Las indicaciones de seguridad en el presente capítulo completan las informaciones de seguridad generales y se aplican únicamente a este capítulo.

Las indicaciones de advertencia en el presente capítulo advierten de peligros que son relevantes únicamente para este capítulo.



ADVERTENCIA!

Montaje defectuoso

Un montaje defectuoso puede provocar daños en el producto y, como consecuencia, suponer un peligro para las personas.

- ▶ Los trabajos de montaje solo pueden ser realizados por personal cualificado.
- ▶ Los trabajos para conectar la energía eléctrica solo pueden ser realizados por técnicos electricistas cualificados. Debe comprobarse la conformidad de la frecuencia y la tensión de red con las especificaciones en los Datos Técnicos.
- ▶ La conexión de todas las unidades de suministro de energía solo puede realizar con el suministro de energía desconectado.
- ▶ Los elementos de sujeción deben contar con un dimensionado suficiente para que las cargas resistan durante el funcionamiento.
- ▶ Lesiones debido a un montaje defectuoso.

INDICACIÓN

Daños materiales debido a piezas móviles

El carro del transportador eléctrico se desplaza en horizontal sobre una carrera definida. Cualquier colisión con objetos en la zona de movimiento puede representar un peligro y provocar daños materiales.

- ▶ Garantizar el espacio requerido antes del montaje.
- ▶ Montar los componentes de forma que no puedan colisionar con otras piezas.
- ▶ Lesiones o daños materiales debido a un choque durante el funcionamiento.

5.2 Preparación para el montaje



Para el uso en la industria alimentaria y farmacéutica

La selección de un canalón adecuado se deja a discreción de la empresa explotadora.

El material del canalón debe cumplir los requisitos de higiene de la empresa explotadora.

Mecanizado de los orificios de montaje en el canalón



Para el montaje vertical o suspendido con sujeción de un canalón a un carril perfilado es preciso taladrar y mecanizar orificios de montaje.

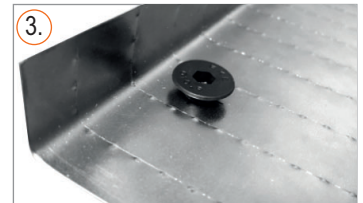
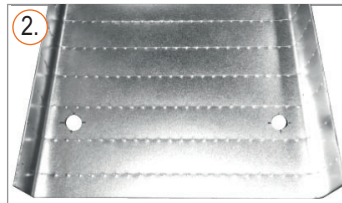
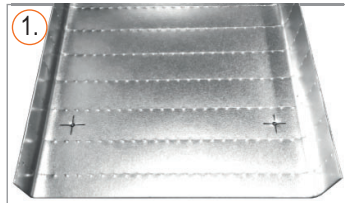
Herramientas requeridas:

- ✘ Herramienta de montaje 2299.10.00.01.05 o 2299.10.00.01.06 (véase el capítulo 5.3 "Material de montaje" en la página 22).
- ✘ Llave de estrella 10 mm para tornillo con cabeza avellanada M5
- ✘ Llave Allen 4 mm para tornillo con cabeza avellanada M5
- ✘ Llave de estrella 13 mm para tornillo con cabeza avellanada M6
- ✘ Llave Allen 5 mm para tornillo con cabeza avellanada M6

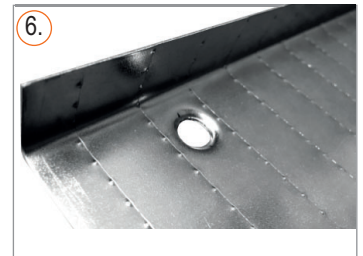


En el carro del transportador eléctrico se encuentran ocho orificios roscados. Para fijar un canalón sencillo debe utilizarse los cuatro orificios roscados exteriores.

1. Marcar la posición de los orificios en el canalón (para consultar el esquema de perforaciones del respectivo transportador eléctrico, véase el capítulo 3.3 "Datos técnicos" en la página 14).
2. Realizar orificios.
 - a) Orificio diámetro 6 mm para tornillo con cabeza avellanada M5.
 - b) Orificio diámetro 8 mm para tornillo con cabeza avellanada M6.
3. Introducir el tornillo con cabeza avellanada en el orificio desde arriba.



4. Atornillar la pieza opuesta desde abajo en el tornillo con cabeza avellanada.
5. Sujetar la pieza opuesta con la llave de estrella.
6. Atornillar el tornillo con cabeza avellanada en la pieza opuesta con la llave Allen y apretar.



7. Desatornillar el tornillo con cabeza avellanada y la pieza opuesta.
8. Repetir pasos del 3 al 7 en cada orificio.

Se llevan a cabo los mecanizados.

Ajustar velocidad de avance



En el momento de entrega, la velocidad de avance del transportador eléctrico está ajustada al máximo nivel (H).

Herramientas requeridas:

- ✘ Destornillador para transportador eléctrico 2299.6x.12100.00 y 2299.6x.14100.00
- ✘ Llave tubular SW36 para transportador eléctrico 2299.6x.18100.00
- ✘ Llave hexagonal interior SW6 para transportador eléctrico 2299.6x.12100.00
- ✘ Llave tubular SW13 para transportador eléctrico 2299.6x.14100.00 y 2299.6x.18100.00

1. Con ayuda del destornillador o de la llave tubular SW36, desatornillar la tapa de aceite **(A)**.
2. Con ayuda de la llave hexagonal interior SW6 y de la llave tubular SW13, girar el tornillo visible en la abertura de aceite **(B)** un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Mover el tornillo **(B)** lateralmente entre las siguientes posiciones:
H = máxima velocidad de avance / mínima fuerza de transporte
L = mínima velocidad de avance / máxima fuerza de transporte

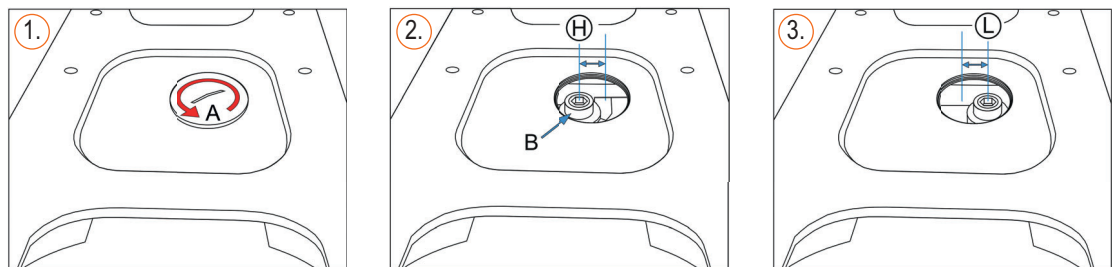


Fig. 5-1 Ajustar velocidad de avance

4. Después de ajustar la velocidad de avance deseada, apretar el tornillo **(B)**.
5. Enroscar y apretar el tornillo de la tapa de aceite **(A)**.

La velocidad de avance está ajustada.

5.3 Material de montaje

Herramienta de montaje

Número de artículo 2299.69.10.00.01.05 / 2299.69.10.00.01.06



Para transportador eléctrico 2299.60.18100.00 o 2299.61.18100.00 utilizar la herramienta de montaje 2299.69.10.00.01.05.

Para transportador eléctrico 2299.60.14100.00 / 2299.60.12100.00 o 2299.61.14100.00 / 2299.61.12100.00 utilizar la herramienta de montaje 2299.69.10.00.01.06.

La herramienta de montaje sirve para el mecanizado de los orificios de montaje en el canalón. La herramienta de montaje se compone de

- Tornillo con cabeza avellanada
- Pieza opuesta



Fig. 5-2 Herramienta de montaje

Fijación de canalones estándar

Número de artículo 2299.69.10.1x



Para transportador eléctrico 2299.60.18100.00 o 2299.61.18100.00, utilizar el juego de montaje *Fijación de canalones estándar* con el número de artículo 2299.69.10.1x.05.

Para transportador eléctrico 2299.60.14100.00 / 2299.60.12100.00 o 2299.61.14100.00 / 2299.61.12100.00 utilizar el juego de montaje *Fijación de canalones estándar* con el número de artículo 2299.69.10.1x.06.

La *fijación de canalones estándar* es un juego de montaje para la fijación de un canalón directamente sobre el transportador eléctrico.

El juego de montaje se compone de

- cuatro tornillos con cabeza avellanada
- cuatro arandelas autoadhesivas



Fig. 5-3 Juego de montaje fijación de canalones estándar

5.4 Montar el transportador eléctrico

Requisitos previos de montaje:

- ✓ La superficie de montaje debe ser plana y horizontal.
- ✓ El transportador eléctrico no puede montarse inclinado o volcado.

Material de montaje requerido:

- ✘ 4 tornillos de fijación M6x40 para transportador eléctrico 2299.6x.18100.00
- ✘ 4 tornillos de fijación M8x50 para transportador eléctrico 2299.6x.14100.00
- ✘ 4 tornillos de fijación M8x70 para transportador eléctrico 2299.6x.12100.00



FIBRO GMBH recomienda proveer a todos los tornillos de un seguro roscado de resistencia media.

1. Realizar orificios roscados en la superficie de montaje.
(Para consultar el esquema de los orificios de fijación, véase el capítulo 3.3 "Datos técnicos" en la página 14).
2. Colocar el transportador eléctrico en la superficie de montaje sobre los orificios roscados.
3. Introducir los tornillos de fijación y apretar en cruz.
4. Retirar la cinta adhesiva de advertencia amarilla.
5. Desatornillar la cubierta de aceite de plástico.
6. Atornillar la cubierta de aceite de metal.

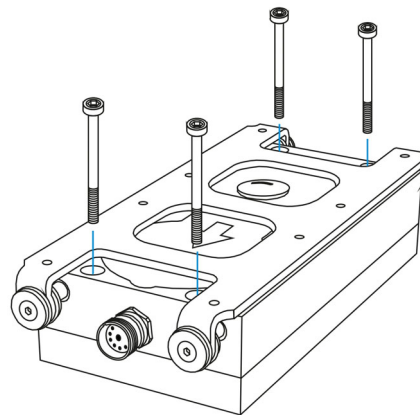


Fig. 5-4 Montar el transportador eléctrico

El transportador eléctrico está montado.



FIBRO GMBH recomienda ajustar la velocidad de avance al caso de aplicación antes del montaje de componentes. En caso de modificar la velocidad de avance posteriormente, deben volver a desmontarse todos los componentes (para consultar el ajuste de la velocidad de avance, véase el capítulo 5.2 "Preparación para el montaje" en la página 20).

5.5 Montar el canalón sencillo



Para el uso en la industria alimentaria y farmacéutica

La selección de un canalón adecuado se deja a discreción de la empresa explotadora.

El material del canalón debe cumplir los requisitos de higiene de la empresa explotadora.

Requisitos previos de montaje:

- ✓ El transportador eléctrico está montado de forma correcta.
- ✓ Los orificios de fijación en el canalón están presentes y provistos de un mecanizado (para consultar orificios y mecanizado, véase el capítulo 5.2 "Preparación para el montaje" en la página 20).
- ✓ La inclinación del canalón en sentido de transporte no puede sobrepasar el valor de 8°. Un canalón ascendente puede reducir la velocidad de avance en hasta un 50%.

Material de montaje requerido:

✘ Juego de montaje *Fijación de canalones estándar* (véase el capítulo 5.3 "Material de montaje" en la página 22).

4 tornillos con cabeza avellanada M5x8 y 4 arandelas para transportador eléctrico
2299.6x.18100.00

4 tornillos con cabeza avellanada M6x10 y 4 arandelas para transportador eléctrico
2299.6x.14100.00

4 tornillos con cabeza avellanada M6x10 y 4 arandelas para transportador eléctrico
2299.6x.12100.00



FIBRO GMBH recomienda proveer a todos los tornillos de un seguro roscado de resistencia media.

1. Desprender la lámina de plástico de las arandelas.
2. Colocar las arandelas en los orificios en la parte inferior del canalón. Las arandelas son autoadhesivas y se pegan al canalón.
3. Colocar el canalón sobre los orificios roscados del transportador eléctrico, introducir los tornillos con cabeza avellanada y apretar en cruz.

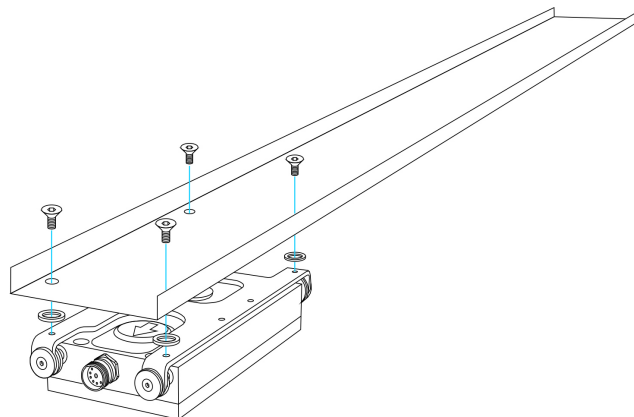
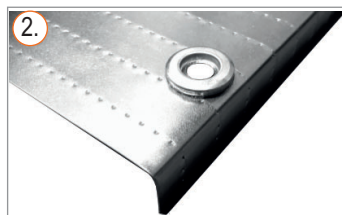


Fig. 5-5 Montar el canalón sencillo

El canalón está montado.



Con canalones más largos FIBRO GMBH recomienda montar un soporte para canalones adecuado (véase el capítulo 5.6 "Soporte para canalones" en la página 25).

5.6 Soporte para canalones

Según la longitud de un canalón y el peso del material transportado debe montarse un soporte para canalones adecuado.

El montaje de un soporte para canalones se deja a discreción de la empresa explotadora.

Ejemplos de soportes para canalones:

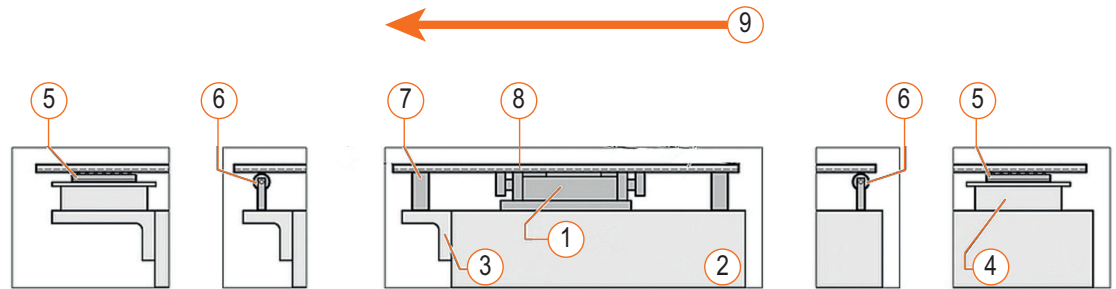


Fig. 5-6 Soportes para canalones

- 1 Transportador eléctrico
- 2 Superficie de montaje
- 3 Escuadra de apoyo
- 4 Distanciador
- 5 Guía a bolas
- 6 Rodillo de apoyo
- 7 Guía lisa
- 8 Canalón
- 9 Sentido de transporte

6 PUESTA EN SERVICIO

Según su uso previsto, el producto está destinado a ser montado en una máquina o instalación. El producto se pone en servicio junto con la máquina o instalación en la que va montado. La puesta en servicio queda bajo la responsabilidad del distribuidor original de la máquina o instalación.

7 FUNCIONAMIENTO

7.1 Manejo

Según su uso previsto, el producto está destinado a ser montado en una máquina o instalación. El funcionamiento queda bajo la responsabilidad del distribuidor original o de la empresa explotadora de la máquina o instalación.

8 PROBLEMAS

8.1 Indicaciones importantes de seguridad



ADVERTENCIA!

Avería no reparada

El funcionamiento posterior tras una avería puede provocar lesiones y daños graves en el producto.

- ▶ Cualquier avería detectada debe ser reparada inmediatamente.
- ▶ Queda prohibido el funcionamiento de cualquier producto dañado.
- ▶ El incumplimiento de esta indicación de advertencia puede causar lesiones.

8.2 Servicio de atención al cliente

En caso de requerir nuestro Servicio al Cliente, rogamos indiquen los siguientes datos:

- Número de Serie según la placa de identificación FIBRO GMBH (ver capítulo 3.3.1 "Peligros marginales" en página 17)
- Descripción del problema
- Momento de producirse el problema y las circunstancias.
- Causa probable

Usted puede contactar con nuestro Servicio al Cliente de lunes a viernes de las 07 a 17 horas bajo

Número de Servicio +49 (0) 62 66 73 0

Fuera de este horario, un mensaje en cinta está a disposición para más información.

Dirección del Servicio al Cliente:

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Mundialmente están localizables todas nuestras representaciones de FIBRO bajo www.fibro.de.

9 CONSERVACIÓN

9.1 Indicaciones importantes de seguridad

Los trabajos que se describen en este capítulo solo pueden efectuarse después de haber leído el capítulo 2 "Seguridad" en la página 9 así como las indicaciones de seguridad y de advertencia relativas al presente capítulo.

El capítulo 2 "Seguridad" en la página 9 incluye instrucciones de seguridad generales para todo el producto, instrucciones sobre equipamiento de seguridad del producto, cualificación necesaria del personal técnico e indicaciones de advertencia que afecta al conjunto del producto.

Las indicaciones de seguridad en el presente capítulo completan las informaciones de seguridad generales y se aplican únicamente a este capítulo.

Las indicaciones de advertencia en el presente capítulo advierten de peligros que son relevantes únicamente para este capítulo.

ADVERTENCIA!

Personal no autorizado

Únicamente personal de la empresa puede realizar los trabajos de mantenimiento descritos en este Manual.

- ▶ Este personal tiene que estar entrenado y autorizado para las tareas a realizar.
- ▶ Todos los demás trabajos tienen que ser realizados únicamente por personal de FIBRO.
- ▶ Personal no autorizado puede cometer errores con lesiones como consecuencia.

ADVERTENCIA!

Uso de piezas de repuesto incorrectas

El empleo de piezas de repuesto o combustibles incorrectos puede tener consecuencias.

- ▶ Solo está permitido el empleo de piezas de repuesto incluidas en nuestra lista de piezas de repuesto o de piezas de repuesto que hayan sido autorizadas por nosotros
- ▶ Los componentes individuales no pueden intercambiarse entre sí. No se permiten modificaciones posteriores.
- ▶ Solo pueden emplearse los combustibles indicados
- ▶ Siempre debe sustituirse los tornillos y las tuercas autorroscantes.
- ▶ Deben cumplirse con exactitud todos los pares de apriete para tornillos establecidos.
- ▶ No pueden descartarse lesiones debidas a un incumplimiento.

9.2 Trabajos de conservación

Los trabajos de conservación incluyen las siguientes tareas:

- Inspección
- Limpieza
- Mantenimiento
- Reparación

9.3 Inspección

Inspeccionar el producto

Calificación:	Personal especializado
Tipo de mantenimiento:	Inspección
Intervalo:	diariamente

1. Inspección visual de defectos.
2. Inspección de la fijación.

9.4 Limpieza

Limpiar el producto

Calificación:	Personal capacitado
Tipo de mantenimiento:	Limpieza
Intervalo:	en caso necesario

Según el grado de suciedad, la empresa explotadora puede acortar o alargar el intervalo de limpieza indicado. El momento de una limpieza depende de los siguientes factores

- ✓ Tiempo de funcionamiento diario
 - ✓ Condiciones de producción
 - ✓ Entorno operativo
1. Inspeccionar suciedad en el producto.
 2. Limpiar el producto en caso necesario.
 - a) Aspirar el polvo.
 - b) Limpiar cuidadosamente el producto con un paño suave.

INDICACIÓN

- ▶ No utilizar aire comprimido para limpiar.
- ▶ No utilizar disolventes ni desengrasantes fuertes.

Uso en la industria alimentaria y farmacéutica



La limpieza de todos los componentes en contacto con el producto, la fijación de intervalos de limpieza y la selección del producto de limpieza debe realizarse según los requisitos de higiene de la empresa explotadora. Los productos de limpieza deben ser compatibles con el material utilizado. La empresa explotadora debe elaborar las directrices de limpieza correspondientes a los valores empíricos específicos de cada producto. Debe cumplirse la normativa legal vigente al respecto.

La limpieza solo puede ser realizada por personal capacitado.

La empresa explotadora es responsable del cumplimiento de los debidos intervalos de limpieza. Para la limpieza húmeda debe tenerse en cuenta que:

- Todas las piezas de la instalación eléctrica o electrónica deben protegerse de humedades.
- Los dispositivos eléctricos nunca pueden ser pulverizados directamente con agua o chorro de vapor.

Materiales de trabajo

Las superficies de la máquina deben limpiarse con materiales de trabajo adecuados, ya sean húmedos o secos.

INDICACIÓN

Las superficies no pueden verse deterioradas o arañadas debido al uso de materiales de trabajo inapropiados o a partículas ajenas en el trapo de limpieza.

- Para la limpieza en seco recomendamos
 - Cepillo con púas naturales o de plástico
 - Material textil de fibra natural o química
 - Vellón plástico sin elementos abrasivos
- Para la limpieza húmeda recomendamos
 - Agua y cepillo

9.5 Mantenimiento

Cambio de aceite

Calificación:	Personal formado
Tipo de mantenimiento:	Mantenimiento
Intervalo:	3 / 15.000 años u horas

Herramientas y materiales requeridos:

- ✘ Herramienta: véase el capítulo 5 "Montaje" en la página 19.
 - ✘ Lubricante: ISO 68 NSF-H1
 - ✘ Cantidad de lubricante CLEAN LINE MINI: 0,15 litros
 - ✘ Cantidad de lubricante CLEAN LINE COMPACT: 0,16 litros
 - ✘ Cantidad de lubricante CLEAN LINE MAX: 0,30 litros
1. Desmontar los componentes.
 2. Soltar la tuerca roscada de unión del cable de conexión y extraer el cable.
 3. Desatornillar el transportador eléctrico y limpiar cuidadosamente.
 4. Desatornillar la tapa de aceite.
 5. Girar el transportador eléctrico y dejar purgar el aceite durante al menos 30 minutos en un recipiente adecuado.
 6. Atornillar el transportador eléctrico.
 7. Llenar con aceite nuevo.
 8. Atornillar la tapa de aceite.
 9. Conectar el enchufe del cable de conexión y apretar la tuerca roscada de unión.
 10. Montar los componentes.
 11. Dejar descansar el transportador eléctrico durante 2 horas antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Existe peligro de una fuga debido a la aparición de presión de aceite.

9.6 Reparación

La empresa explotadora no debe realizar ningún tipo de reparación. Si se necesita alguna reparación, debe comunicarse al servicio de atención al cliente de FIBRO GMBH.

Para consultar los datos de contacto, véase capítulo 8.2 "Servicio de atención al cliente" en la página 28.

10 DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

INDICACIÓN

¡Eliminar los módulos de manera adecuada!

Una eliminación inadecuada de los módulos puede provocar daños al medio ambiente y ser susceptible de ilegalidad.

- ▶ En cualquier caso, los módulos deben ser eliminados de acuerdo con la legislación y la normativa aplicable habitual a nivel regional.
 - ▶ Debe procurarse una eliminación de los carburantes respetuosa con el medio ambiente.
 - ▶ Debe cumplirse con las disposiciones locales relativas al correcto tratamiento y eliminación de los residuos.
-

11 SERVICIO Y PIEZAS DE REPUESTO

11.1 Atención al cliente

Usted puede contactar con nuestro Servicio al Cliente de lunes a viernes de las 07 a 17 horas bajo

Número de Servicio +49 (0) 62 66 73 0

Fuera de este horario, un mensaje en cinta está a disposición para más información.

Para consultas por escrito: Dirección del Servicio al Cliente:

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Mundialmente están localizables todas nuestras representaciones de FIBRO bajo www.fibro.de.

11.2 Pedido de piezas de repuesto

Para encargar recambios, rogamos indiquen:

- Nombre, dirección, dirección de envío.
- Identificación exacta de la máquina. Número de serie según placa de identificación (ver capítulo 3.3.1 "Peligros marginales" en página 17)
- Nombre exacto de la pieza de recambio.
 - Si conviene, adjuntar muestra, foto o croquis
- Cantidad de las piezas necesarias

Por favor dirija su pedido a

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Mundialmente están localizables todas nuestras representaciones de FIBRO bajo www.fibro.de.

A la recepción del envío de los recambios:

- Comprobar cantidad, si las piezas son las correctas, y su estado
- Comunicar errores inmediatamente

Comunicar en seguida reclamaciones por daños en el transporte.

11.3 Recambios

Las piezas de repuesto deben cumplir con las exigencias técnicas establecidas por FIBRO GMBH.

La adquisición de piezas de repuesto originales a FIBRO GMBH garantiza que se cumplirán dichas especificaciones.

FIBRO GMBH no se responsabiliza por los posibles daños causados por la utilización de piezas de repuesto no originales.

Número de artículo	Denominación	Utilizar para transportador
2299.61.12100.00.01	Tapa de aceite	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.01	Tapa de aceite	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.01	Tapa de aceite	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.02	Cubierta del motor	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.02	Cubierta del motor	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.02	Cubierta del motor	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.03	Carro	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.03	Carro	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.03	Carro	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.04	Juego de arandelas de tope	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.04	Juego de arandelas de tope	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.04	Juego de arandelas de tope	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.05	Juego de arandelas amortiguadoras	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.05	Juego de arandelas amortiguadoras	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.05	Juego de arandelas amortiguadoras	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.07	Tapa de aceite plástico	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.07	Tapa de aceite plástico	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.07	Tapa de aceite plástico	Clean Line 2299.61.18100.00

12 DIRECTORIOS

12.1 Productos de otras marcas

El producto no incluye componentes de empresas externas.

12.2 Índice de imágenes

Fig. 3-1	Componentes del transportador eléctrico	12
Fig. 3-2	Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE MINI	14
Fig. 3-3	Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT	15
Fig. 3-4	Dimensiones transportador eléctrico CLEAN LINE MAX	16
Fig. 3-5	Placa de características	17
Fig. 5-1	Ajustar velocidad de avance	21
Fig. 5-2	Herramienta de montaje	22
Fig. 5-3	Juego de montaje fijación de canalones estándar	22
Fig. 5-4	Montar el transportador eléctrico	23
Fig. 5-5	Montar el canalón sencillo	24
Fig. 5-6	Soportes para canalones	25

12.3 Índice de tablas

Tab. 2-1	Cualificación del personal	9
Tab. 3-1	Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE MINI	14
Tab. 3-2	Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE COMPACT	15
Tab. 3-3	Datos técnicos transportador eléctrico CLEAN LINE MAX	16

13 ANEXO

13.1 Declaración de incorporación

Cualquier quasi máquina contemplada en el ámbito de aplicación de la Directiva 2006/42/CE se envía con una Declaración de incorporación con arreglo a esta directiva.

FIBRO GMBH declara en la declaración de incorporación qué requisitos esenciales de esta directiva han sido aplicados y cumplidos.

Además, la Declaración de incorporación incluye información sobre otras directivas aplicadas y normas armonizadas respetadas.

Para consultar el contenido de la Declaración de incorporación así como referencias a directivas aplicadas y normas armonizadas respetadas, véase la siguiente página.



FIBRO

Declaración de incorporación de una cuasi máquina de acuerdo con la Directiva 2006/42/CE

Fabricante

FIBRO GMBH
August-Läpple-Weg
DE 74855 Hassmersheim

declara por la presente que en la cuasi máquina

Denominación del producto	Transportador eléctrico
Denominación del modelo	CLEAN LINE
Número de artículo	2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00
Uso previsto	Transporte de proceso industrial de materiales sólidos Uso en la industria alimentaria y farmacéutica

se han aplicado y cumplido los siguientes requisitos esenciales de la Directiva 2006/42/CE Anexo 1 (Directiva sobre Máquinas): 1.1.2 / 1.1.3 / 1.1.5 / 1.5.1 / 1.5.4 / 1.5.7 / 1.7.2 / 1.7.3

La cuasi máquina no debe ponerse en servicio hasta que la máquina en la que se incorporará la cuasi máquina haya sido declarada conforme a las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

En el diseño y la fabricación de ciertos componentes de este producto comercializado por FIBRO GMBH se han cumplido los requisitos esenciales de otras directivas comunitarias pertinentes:

--- No se ha determinado ningún requisito de otras directivas comunitarias pertinentes.

Para la correcta aplicación de las disposiciones pertinentes establecidas en las directivas mencionadas se han aplicado la(s) siguiente(s) norma(s) armonizada(s) conforme al artículo 7, apartado 2 y/u otras especificaciones técnicas:

EN ISO 12100:2010-11	Seguridad de la maquinaria - Principios generales de diseño - Evaluación y mitigación del riesgo
EN 60204-1:2018	Seguridad de la maquinaria - Equipamiento eléctrico de las máquinas - Parte 1: Requisitos generales
EN 619:2011	Equipamientos y sistemas de manutención continua. Requisitos de seguridad y de CEM para equipamientos de manutención mecánicos de cargas aisladas

La documentación técnica especial ha sido elaborada con arreglo al Anexo VII, parte B. En respuesta a un requerimiento debidamente motivado de las autoridades nacionales, nos comprometemos a transmitir la información especial en formato electrónico.

Persona establecida en la comunidad que está autorizada para elaborar la documentación técnica relevante:
FIBRO GMBH, Wendelin Leist, August-Läpple-Weg, DE 74855 Hassmersheim

DE 74855 Hassmersheim

Fecha:

Frank Oberhardt
Jefe de Gestión de Producto

Wendelin Leist
Departamento de Gestión de Productos

2.7829.00.0920.0000100

13.2 Apuntes personales

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

13.3 Plan de mantenimiento

Intervalo [años u horas]	Calificación	Tarea
3 / 15.000	Personal formado	"Cambio de aceite"

diariamente	semanalmente	mensualmente	trimestralmente	semestralmente	anualmente	en caso necesario	Tarea
x							"Inspeccionar el producto"
						x	"Limpiar el producto"

14 ÍNDICE

A

Arandelas
 autoadhesivas 24
ATEX 5

B

Barra de señalización 8

C

Cable de conexión 13
Cable de señal 13
Cantidad de lubricante 31
Condiciones de uso 5
Conector hembra 13
Conexión
 eléctrica 14 15 16
Consumo energético 14 15 16

D

Daño
 del contenido 18
 del embalaje 18
Daños de transporte 18
Declaración de incorporación 36
Derecho de propiedad intelectual 2
Dimensiones 14 15 16
Directiva 2006/42/CE 36
Directivas
 otras 36
Directrices
 Directriz de limpieza 30
Dispositivos de seguridad 9
Distribuidor original 27
Documentación
 adjunta aplicable 6
 técnica 37
Documentación técnica
 especial 37

E

Envío de retorno 18

H

Herramienta de montaje 20
Herramientas 10
Humedad ambiental
 máxima 18

I

Inclinación del canalón 5 24
Indicación de seguridad 8
Industria alimentaria 5
Industria farmacéutica. 5
Inicio / Parada 14 15 16

L

Lesiones
 evitar 8
Longitud de carrera 14 15 16
Lubricante 31

M

Material de embalaje 18
Mecanizado 24
Modelos
 suministrables 12
Modificaciones
 técnicas 6
Módulos 32

N

Nivel de ruido 14 15 16
Norma
 armonizada 36 37

O

Orientación 5
Orificios de montaje
 mecanizado 20

P

Palabra clave 8
Par de apriete
 Tornillos 17
Peligros
 potenciales 8
Persona
 autorizada 37
Personal
 capacitado 9
 Cualificación 9
 cualificación 11
 formado 9 9
 Personal especializado 9
Peso 14 15 16
Peso de canalón
 máximo 14 15 16
Peso de transporte
 máximo 14 15 16
Protección de sobrecargas 14 15 16
Protección del motor 14 15 16

R

Rango de temperatura
 almacenamiento 5
 Funcionamiento 5
Requisitos de higiene 30

S

Seguro roscado 24
Señal de peligro 10
Sistema de alerta 14 15 16

T

Tapa de aceite 21 31

de metal 23

de plástico 23

Temperatura de ambiente 18

Tipo de protección 14 15 16

Tornillos

Clase de calidad 17

Procedimiento de apriete 17

Transportador eléctrico

Componentes 12

U

Unidad de control 13 14 15 16

Uso

conforme a lo previsto 5 6

previsto 5 26 27

Uso conforme al

fin previsto 6

Uso indebido 6

V

Velocidad de avance 14 15 16 21

reducida 5 24

Vida útil 5

Z

Zonas

con riesgo de explosión 6

Mas información en

<https://www.fibro.de/normalien/downloads/pdf-downloads/peripherie/>



FIBRO GMBH

Sector Empresarial Elementos Normalizados
August-Läpple-Weg
74855 Hassmersheim
Germany
T +49 6266 73-0
info@fibro.de
www.fibro.com

THE LÄPPLE GROUP

LÄPPLE AUTOMOTIVE
FIBRO
FIBRO LÄPPLE TECHNOLOGY
LÄPPLE AUS- UND WEITERBILDUNG